

398. Celtica 18 (1986)
Dublin Institute for Advanced Studies
- Rev. by*
P. A. BREATNACH, in *Éigse* 24 (1990), pp. 202-203.
Pierre-Yves LAMBERT, in *ÉtC* 26 (1989), pp. 289-292.
Karl Horst SCHMIDT, in *ZCP* 43 (1989), pp. 302-303.
399. Kelly (Fergus): Two notes on final-verb constructions.
In Celtica 18 (1986), pp. 1–12.
1. Greene's 'Tmesis II' and 'Tmesis III'; 2. Tmesis I in *Audacht Morainn*; cf. D. GREENE, 'Archaic Irish', in *Indogermanisch und Keltisch* (Wiesbaden 1977), pp. 11-33.
Greene (David) (*ref.*)
400. Ó Concheanainn (Tomás): The manuscript tradition of two Middle Irish Leinster tales.
In Celtica 18 (1986), pp. 13–33.
- Gilla Ísa Mac Fir Bhisigh (as scribe of certain texts in YBL) had at one time before him *Lebar Glinne Dá Locha* (Rawlinson B 502) and *Lebar Nuachongbála* (LL): evidence from the textual tradition of *Orgain Denna Ríg* and *Esnada tige Buchet*.
401. Ó Concheanainn (Tomás): A personal reference by Giolla Íosa Mac Fhir Bhisigh.
In Celtica 18 (1986), p. 34.
- The redactor of the Modern Irish fragment of *Táin bó Flidais* in YBL may have been Mac Fhir Bhisigh.
402. Poppe (Erich): A new edition of *Cáin Éimíne Báin*.
In Celtica 18 (1986), pp. 35–52.
- Critical edition from MSS RIA 23 P 3 and BL Additional 30512, normalised to Old Irish standard; with English translation and notes.
403. Ó Siadhail (Mícheál): Some Modern Irish loanwords describing people.
In Celtica 18 (1986), pp. 53–56.
- bambairne; cníopaire; grabaire; guilpín; (p)leota; níúide neáide; raicleach; ráilliúnach; ránaí; reanglach.*
404. de Bhaldraithe (Tomás): Nótaí ar fhocail.
In Celtica 18 (1986), pp. 57–68.
1. Roinnt focal in *-éad*; 2. Dhá fhocal in *-ús*; 3. *vardrús* agus *faithlios*; 4. *bab/bob*; 5. *lúmanaí*; 6. *raicín*; 7. Cúig ainm bhriathartha in *-áil* (*siobáil, raitleáil, babáil, cuileáil, fraeicsáil*); 8. *gaillseach* < *gaibhlseach*; 9. *locáiste*.

405. Ó Macháin (Pádraig): Additional readings to some poems by Tadhg Dall Ó hUiginn.
In Celtica 18 (1986), pp. 69–76.
 Readings achieved with the help of ultra-violet light in MSS Edinburgh, NLS Advocates' Library 72.1.49, 72.1.44, and 72.2.14, filling some lacunae in E. KNOTT's edition (Best² 1767), nos 8 (first line *Nodlaig do-chuamair don Chraoibh*), 18 (*Créad anois fhuirgheas Éamonn?*), 41 (*Deithfrigh chugainn, a Chalbhaigh*), 45 (Roimh na bpecthach uaim(h) Padraig), 46 (Teach leagha leaba Phádraig); with English translation and notes.
 Knott (Eleanor) (*ref.*)
406. Lambert (Pierre-Yves): Notes on Saint Gall glosses.
In Celtica 18 (1986), pp. 77–86.
 Based on an examination of the text of Priscian's *Institutiones Grammaticae* in Sankt Gallen, Stiftsbibliothek, MS 904: 1. Corrections and additions to the text of the Old Irish glosses; 2. Some proposals about the translation or the interpretation of the St. Gall glosses; 3. An additional note on OIr. *archiunn* 'a-head, further on'.
407. Carey (John): The Heavenly City in *Saltair na Rann*.
In Celtica 18 (1986), pp. 87–104.
 The architectural scheme of the *ríched* has as sources Adomnán's *De locis sanctis*, a 'Long Latin' text of *Visio Sancti Pauli*, and an 'Old Latin' translation of Ezekiel.
408. Ó Cuív (Brian): Miscellanea: 1. 'Boicht' Chorcaige.
In Celtica 18 (1986), pp. 105–111.
 Argues that the *boicht Chorcaige* in *Aislinge Meic Con Glinne* belong to a special category of dwellers in monastic surroundings.
2777. Ó Cuív (Brian): Miscellanea: 2. Agallamh Fhinn agus Ailbhe.
In Celtica 18 (1986), pp. 111–115.
 Edition of a Modern Irish version of the riddle section of *Tochmarc Ailbe* occurring independently of the narrative. Transcribed from a private MS in the possession of Sir Con O'Neill, London (see *BILL* 802); with a discussion of some variant readings and notes, no translation.
2776. Ó Cuív (Brian): Miscellanea: 3. A Merlin prophecy.
In Celtica 18 (1986), pp. 115–117.
 beg. *A nÉirinn thioctfos tosach an adhbhoir*. Edited Rawlinson B 475; with English translation.
2775. Ó Cuív (Brian): Miscellanea: 4. A recycled elegy?
In Celtica 18 (1986), pp. 117–123.

- Argues that two quatrains in MS TCD H 6. 11, first line *A mhná fágghaidh fúmsa in feart*, ascribed to Tadhg Ó Conchubhair, to commemorate Piaras de Léis (†1751 in Riga), appear to be a recycling of ‘John Lacys epitap’, extant as (first line) *Wná fagig foumsa un farth* in MS Paris, BNF, Fonds Français 26954, Pièces Originales vol. 470, Dossier 10477, f. 13 (includes photograph), and *Mhná fágúigh fúmsa an feart* in a MS in the possession of J. Vendryes (see R. A. S. MACALISTER, in RC 48 (1931), pp. 235-280; cf. Best² 925).
2774. Ó Cuív (Brian): Miscellanea: 5. Ad *Éigse* xviii. 285-7.
In Celtica 18 (1986), pp. 123-124.
 On the pronunciation of the oblique form of *cos* in *de chois* ‘by foot’ in the verse of Dáibhí Ó Bruadair; cf. B. Ó Cuív, in *Éigse* 18/2 (1981), pp. 285-287.
2773. Ó Cuív (Brian): Miscellanea: 6. Ad *Celtica* xvii. 122.
In Celtica 18 (1986), p. 124.
 Further on *bibras* / *bíobhas*, an ailment in horses, as based on Engl. *vives*; cf. B. Ó Cuív, in *Celtica* 17 (1985), p. 122.
409. Dooley (Ann): *Námha agus cara dar gceird: a dán leathaoire*.
In Celtica 18 (1986), pp. 125-149.
 Critical edition of a late 14th c. poem (42 qq.), from MSS Siena, Biblioteca Comunale G.IX.50, London (private) Sir Con O’Neill, RIA 24 P 21, 23 M 33, 23 L 17, NLI G 430; normalized, with English translation and notes.
410. Howlett (D. R.): Penance for an editor.
In Celtica 18 (1986), p. 150.
 ad D. Ó CRÓINÍN, in *Celtica* 16 (1984), pp. 169-174. Comments on Latin poem, *Lympha coacta gelu, duris licet aemula saxis*, by Donnchadh Ó Cobhthaigh. Cf. D. R. HOWLETT, in *Ériu* 44 (1993), pp. 187-188.
411. Ó Cuív (Brian): Aspects of Irish personal names.
In Celtica 18 (1986), pp. 151-184.
 Also publ. sep.: Dublin: DIAS, 1986. 36 pp. ISBN 0901282871.
412. Ní Dhonnchadha (Máirín): *Inailt* ‘foster-sister, fosterling’.
In Celtica 18 (1986), pp. 185-191.
 On the semantic shift to ‘servant’.
413. de Bhaldraithe (Tomás): *Deamhan* (?) agus deireadh an lae.
In Celtica 18 (1986), p. 192.
 Read *diún* (as in MS) < **i ndiúin* < **i niúin* = **i neoin* for *deamhan* in phrase ‘go raibh *deamhan agus deireadh an lae ag teacht*’, in *Éamon a Búrc: Scéalta*, ed. by P. Ó CEANNABHÁIN (1983), pp. 48, 70.
 Ó Ceannabháin (Peadar) (*ref.*)
414. Breatnach (Caoimhín): Corrigenda to *The annals of Inisfallen*.

In Celtica 18 (1986), pp. 193–198.

Edited by Seán MAC AIRT (*BILL* 8602), resulting from a collation with the facsimile of MS Rawlinson B 503.

2780. Ó Sé (Diarmuid) (*revr.*): *Toponimia Hiberniae I-IV*, by Breandán Ó CIOBHÁIN (Dublin 1978–1985).

In Celtica 18 (1986), pp. 199–202.